

**DE ÉXITOS Y FRACASOS A ESCALA TRANSNACIONAL: LECTURAS  
DESDE LA CULTURA POLÍTICA ENTRE EUROPA E INDIAS (SIGLOS XVII-  
XVIII)<sup>1</sup>**

**SUCCESSSES AND FAILURES ON A TRANSNATIONAL SCALE: READINGS  
FROM EUROPEAN AND AMERICAN POLITICAL CULTURE (XVII<sup>TH</sup> AND  
XVIII<sup>TH</sup> CENTURIES)**

*Roberto Quirós Rosado*  
*Universidad Autónoma de Madrid*  
*ORCID: 0000-0003-1773-3254*

Dentro de la recopilación poética de la *Musa Décima* americana que, en 1689, diese a la imprenta el caballero santiaguista Juan Camacho Gayna, antiguo mayordomo y caballero del virrey novohispano conde de Paredes, se hallaba un romance autobiográfico que sor Juana Inés de la Cruz compusiera en torno a “la hydropesía de mucha ciencia que teme inútil aún para saber, y nociva para vivir”.<sup>2</sup> Entre sus versos octosílabos, la monja jerónima se preguntaba retóricamente “de qué le sirve al ingenio / el producir muchos partos, / si a la multitud se sigue el malogro de abortarlos”.<sup>3</sup> A estas dudas sobre la finalidad última de tomar pluma, tinta y papel, acompañaba una estrofa nada halagüeña de cara a la perdurabilidad postrera de sus propios escritos:

*Y a esta desdicha, por fuerça, / ha de seguirse el fracaso, / de quedar el que  
produce, / si no muerto, lastimado.*<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> El presente dossier forma parte del proyecto *Failure: Reversing the Genealogies of Unsuccess, 16th-19th Centuries* (H2020-MSCA-RISE, Grant Agreement: 823998), dentro de las líneas de trabajo establecidas en el WP4 “Unsuccessful politics, from Empire to Nations, and Internal Relationships”, financiado por European Union’s Horizon 2020 research and innovation programme.

<sup>2</sup> Juana Inés de la Cruz, *Inundación castálida* (Madrid: por Juan García Infanzón, 1689), p. 48.

<sup>3</sup> *Ibidem*.

<sup>4</sup> *Ibidem*.

La consideración *fracasada* sobre la autoría que asumía una afamada poeta de Ciudad de México, promocionada ampliamente desde el Palacio Real de dicha ciudad por virreyes y *auctoritates* universitarias, aplaudida por Grandes y por advenedizos, y recordada durante decenios a uno y otro lado de la Mar Océana, dará sentido al presente -aunque breve- dossier de *Temas Americanistas*. Ligado a las actividades del proyecto RISE *Failure: Reversing the Genealogies of Unsuccess, 16th-19<sup>th</sup> Centuries*, el monográfico ahondará en las fórmulas de atribución -a escala transoceánica- de crisis, pérdidas, derrotas o frustraciones, pero no solo. A través de sus *case studies*, y dentro de las líneas de trabajo preludivadas por filósofos e historiadores conformantes de dicha red europea y americana,<sup>5</sup> se indagará en la relatividad de tales factores o realidades vitales negativas de cara a su posterior reversión triunfal (o, al menos, su intento) en diferentes medios pertenecientes a la cultura política hispana desde inicios del siglo XVII hasta el primer cuarto del Setecientos.

A lo largo de los siglos modernos, tanto en el Viejo como en el Nuevo Mundo, los hombres y las mujeres que tendieron los canales de la praxis del poder, que recurrieron a las vías sutiles de la mediación y la agencia en las cortes de los virreyes, las audiencias o, incluso, las antecámaras del Alcázar Real madrileño o los palacios pontificios, y que vadearon sus riberas oceánicas en pro del éxito de sus intereses no portaron consigo menor carga o temores a un fracaso que la propia monarquía de España. Tanto con Austrias como con Borbones, las prácticas de su gobierno global asumirían como parte consustancial a su naturaleza jurisdiccional la posibilidad del yerro, la pérdida o, directamente, el descalabro ante sus émulos neerlandeses, franceses o ingleses. Esta comunión de identidades, relatos y prácticas fundamentadas en la cohabitación de éxitos

---

<sup>5</sup> *Glosario del fracaso*, ed. Valerio Rocco Lozano (Madrid: Círculo de Bellas Artes, 2021); “La política ultramarina de las monarquías ibéricas (circa 1700-1750): una historia de fracasos y éxitos relativos”, eds. Roberto Quirós Rosado y María Fernanda Baptista Bicalho, *Espacio, tiempo y forma. Serie IV. Historia Moderna*, 34 (Madrid, 2021); “Êxitos e fracassos: a circulação de pessoas, práticas e conhecimentos nos mundos ibéricos, séculos XVI-XVIII”, eds. Gibran Bautista y Lugo y María Fernanda Baptista Bicalho, *Tempo*, 28/2 (Niterói, 2022); *Vidas fallidas. Aproximaciones al concepto de éxito y fracaso individual en la modernidad*, eds. Antonio Álvarez-Ossorio Alvarriño, James S. Amelang, María Luz González Mezquita y Saúl Martínez Bermejo (Mar del Plata: EUDEM, 2023).

y fracasos en no pocas ocasiones conllevó “un estigma paralizante y desmoralizador que permite asentar y consolidar la imposición de una hegemonía”.<sup>6</sup> El campo de batalla y los negociados secretos del tablero diplomático serían los espacios naturales en los que se dirimiesen, por tanto, los triunfos y los infortunios del multinacional cuerpo político de los soberanos madrileños en tiempos de coexistencia de *anni mirabiles* y una tónica general marcada por el pesimismo ante el devenir de los conflictos surgidos en las Cuatro Partes del Mundo.<sup>7</sup>

Tales marcos mentales poblados por las semánticas de fracasos y éxitos también tuvieron su proyección en otros ámbitos dentro de la cultura política barroca española. Ejemplos de esta proyección serán los tres artículos conformantes del dossier, que transitan los caminos de la expresada dualidad a través de epistolarios, de mediaciones librarias y de manifestaciones cronísticas y artísticas dentro de la cultura de Corte.

Diego Sarmiento de Acuña, I conde de Gondomar y uno de los más avezados ministros y diplomáticos de Felipe III y Felipe IV, centra la atención de Amorina Villarreal Brasca (UCM). Mediante una nueva lectura del completísimo *corpus* de correspondencias del aristócrata gallego, se prestará atención a las alusiones recogidas en tales misivas sobre los caminos del servicio y, también, en torno a la corrupción y su consecuente persecución y castigo. Las oportunidades sociales y económicas que, dentro del servidumbre al monarca en Europa o el mundo ultramarino, pudieran beneficiar a Gondomar y su hechura Sebastián Falcón de Araújo se desplazan, aquí, por un piélago de cartas y favores conducentes, en ocasiones, a triunfos sonoros y, las más veces, a estrepitosas frustraciones (con su correspondiente asunción o rechazo) en las experiencias transoceánicas de este corresponsal del conde y, a la par, en la autopercepción que hiciese don Diego de los destinos de la propia Monarquía en los albores de la guerra de los Treinta Años.

---

<sup>6</sup> Antonio Álvarez-Ossorio Alvariño y Saúl Martínez Bermejo, “La reversibilidad del fracaso, entre América y Europa (siglos XVI-XIX). Perspectivas de análisis”, *Beyond the Borders. Percorsi e nuove prospettive di ricerca, tra Mediterraneo e Atlantico (secc. XVI-XX)*, eds. Antonio Álvarez-Ossorio Alvariño et alii (Palermo: Palermo University Press, 2024), pp. 27-31, en particular, p. 31.

<sup>7</sup> José María Jover Zamora, *1635. Historia de una polémica y semblanza de una generación* (Madrid: FEHM-CSIC, 2003<sup>2</sup>).

Desplazándose la cronología hacia mediados del Seiscientos, Rafael Gaune (UC-UNIPD) y Josefina Domeyko (UC) reconstruyen el periplo que, desde el austral reino de Chile hasta la corte de Roma, pasando por la declinante Sevilla, ejecutase el procurador jesuita Alonso de Ovalle. Figura señera de la cultura política criolla, este mediador religioso (pero también político y cultural) tomaría los vericuetos de la guerra y de la paz en la Araucanía como argumento para la elaboración de su *Histórica relación del Reino de Chile* (Roma, 1646), mientras que, en paralelo, entablaba negociados con Felipe IV y con el prepósito general de la *Societas Iesu* en pro de los éxitos misioneros en tierras chilenas. Las descripciones vívidas sobre las batallas, las escaramuzas, los asaltos y las pacificaciones -fallidas o exitosas- tratadas en 1612 y 1640 nutren todo un argumentario providencialista que justificaba la labor medianera de la Compañía de Jesús entre castellanos y mapuches y que, desde el plano de la *oculta filosofía natural* que desarrollasen sus correligionarios Kircher o Nieremberg, articulaba una identificación entre las conversiones jesuitas y el devenir favorable de los *parlamentos* araucanos que se contraponía con el fracaso y la desaparición de aquellas comunidades reacias a aceptar la fe de Cristo, tal y como dejó patente para la posteridad en sus grabados alegóricos insertos en el tratado.

Por último, a caballo entre los siglos XVII y XVIII, Roberto Quirós Rosado (UAM) desarrolla diferentes *tableaux vivants* sobre la presencia de la Orden de San Juan de Malta en el Nuevo Mundo. La fallida experiencia colonial desarrollada por caballeros hospitalarios en las islas de Barlovento y clausurada con la venta de sus islas e ingenios azucareros a la Francia de Luis XIV (1665), sería el motor de una memoria histórica que perduraría décadas en el Convento de La Valetta. Para ello, sus grandes maestros (españoles) se servirían de justificaciones diplomáticas destinadas a evitar el rechazo de uno de sus principales protectores, Felipe IV, ante los lazos franceses tejidos con ocasión de este horizonte antillano, así como de la articulación de una narración canónica que hiciese perdurar entre los caballeros los sucesos que llevaron al efímero establecimiento indiano, de mano del cronista fra' Bartolomeo dal Pozzo (1715). Sin embargo, esta no sería la única relación que en la *media duración* vinculase Malta con las Indias Occidentales. La adquisición de los tapices gobelinos de la *Tenture des Indes* por mandato

del gran maestro frey Ramon Rabassa de Perellós i Rocafull, con sus reconocidas alegorías sobre el Brasil neerlandés, o el servicio fructífero y creciente de *freiles* sanjuanistas castellanos en las Indias de Carlos II preludiaron la postrera y fracasada proyección de encomiendas del Hospital en el recién creado virreinato de Nueva Granada. Una misiva sobre este tenor, escrita en 1721 de mano del embajador de la Orden en el Madrid de Felipe V, frey Pedro Dávila y Guzmán, a su amigo frey Jordi de Villalonga i Fortuny, cerrará esta historia de alternativas culturales y, también, económicas entre el corazón del Mediterráneo y las tierras bañadas por el mar Caribe.